

31997L0021

16.5.1997

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 125/31

DIRECTIVA 97/21/CE A COMISIEI
din 18 aprilie 1997
de adaptare la progresul tehnic a Directivei 80/1269/CEE a Consiliului privind apropierea legislațiilor
statelor membre referitoare la puterea motoarelor autovehiculelor
(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

Articolul 1

având în vedere Directiva 80/1269/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1980 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la puterea motoarelor autovehiculelor ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 89/491/CEE a Comisiei ⁽²⁾ și, în special, articolul 3 al celei dintâi,

Directiva 80/1269/CEE se modifică după cum urmează:

1. articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

întrucât Directiva 80/1269/CEE este una din directivele speciale ale procedurii de omologare CE de tip instituită de Directiva 70/156/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip a autovehiculelor și a remorcilor acestora ⁽³⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 96/79/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁴⁾; întrucât, în consecință, dispozițiile prevăzute de Directiva 70/156/CEE privind sistemele, componentele și unitățile tehnice separate ale autovehiculelor se aplică Directivei 80/1269/CEE;

În sensul prezentei directive, prin «vehicul» se înțelege orice autovehicul destinat utilizării pe șosea, cu sau fără caroserie, cu cel puțin patru roți și o viteză maximă constructivă de peste 25 km/h, cu excepția vehiculelor care se deplasează pe șine, a tractoarelor agricole și forestiere și a tuturor mașinilor mobile.”;

2. la articolul 2, „anexelor I și II” se înlocuiește cu „anexelor relevante”;

3. anexele se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

întrucât, în special în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) și articolul 4 alineatul (3) din Directiva 70/156/CEE, este necesar ca fiecărei directive speciale să i se anexeze o fișă de informații, care conține elementele relevante din anexa I la Directiva 70/156/CEE, precum și un certificat de omologare de tip în temeiul anexei VI la Directiva 70/156/CEE, astfel încât omologarea de tip să poată fi informatizată;

Articolul 2

Începând cu 1 octombrie 1997, statele membre:

întrucât prezentele modificări se referă numai la dispozițiile administrative cuprinse în Directiva 80/1269/CEE; întrucât, în consecință nu este necesară anularea omologărilor existente în conformitate cu Directiva 80/1269/CEE, nici interzicerea înmatriculării, vânzării și introducerii în circulație a vehiculelor noi reglementate de astfel de omologări;

— nu mai acordă omologare CE de tip în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Directiva 70/156/CEE;

— pot refuza acordării omologării naționale de tip

întrucât măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului pentru adaptarea la progresul tehnic instituit prin Directiva 70/156/CEE,

pentru un tip nou de vehicul, din motive legate de puterea motorului, dacă puterea motorului nu a fost determinată în conformitate cu Directiva 80/1269/CEE, astfel cum a fost modificată de prezenta directivă.

⁽¹⁾ JO L 375, 31.12.1980, p. 46.⁽²⁾ JO L 238, 15.8.1989, p. 43.⁽³⁾ JO L 42, 23.2.1970, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 18, 21.1.1997, p. 7.

Prezenta directivă nu anulează nici o omologare acordată anterior în temeiul Directivei 80/1269/CEE, nici nu împiedică prelungirea acestor omologări în condițiile directivei în temeiul căreia au fost acordate inițial.

Articolul 3

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 30 septembrie 1997. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 5

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 18 aprilie 1997.

Pentru Comisie

Martin BANGEMANN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

MODIFICĂRI ALE ANEXELOR LA DIRECTIVA 80/1269/CEE

1. Se introduce următoarea listă de anexe între articole și anexa 1 și va avea următorul cuprins:

„LISTĂ DE ANEXE

Anexa I:	Determinarea puterii motoarelor
	<i>Apendicele 1:</i> Fișă de informații
	<i>Apendicele 2:</i> Certificat de omologare de tip
Anexa II:	Raport de încercare”

ANEXA I

2. Punctul 1 se modifică după cum urmează:

- „1. DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE PENTRU OMOLOGAREA DE TIP
- 1.1. Cerere de omologare CE de tip a unui tip de vehicul
- 1.1.1. Cererea de omologare CE de tip în temeiul articolului 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE a unui tip de vehicul în ceea ce privește puterea motorului este transmisă de către constructorul vehiculului.
- 1.1.2. Un model al fișei de informații este prezentat în apendicele 1.
- 1.1.3. Dacă serviciul tehnic răspunzător de încercările de omologare de tip desfășoară încercările, trebuie prezentate următoarele:
- 1.1.3.1. un motor reprezentativ pentru tipul de omologat, împreună cu echipamentele auxiliare specificate în tabelul 1.
- 1.2. Acordarea unei omologări CE de tip unui tip de vehicul
- 1.2.1. Dacă sunt îndeplinite cerințele relevante, este acordată omologarea CE de tip în temeiul articolului 4 alineatul (3) și, după caz, al articolului 4 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE.
- 1.2.2. Un model de certificat de omologare CE de tip este prezentat în apendicele 2.
- 1.2.3. Fiecărui tip de vehicul omologat i se alocă un număr de omologare în conformitate cu anexa VII la Directiva 70/156/CEE. Același stat membru nu alocă același număr altui tip de vehicul.
- 1.3. Modificări ale tipului și modificări ale omologărilor
- 1.3.1. În cazul unor modificări ale tipului omologat în conformitate cu prezenta directivă, se aplică dispozițiile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.
- 1.4. Conformitatea producției
- 1.4.1. Sunt luate măsuri pentru asigurarea conformității producției, în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.”

3. La punctul 2.1:

„anexa I” se înlocuiește cu „anexa II secțiunea A”.

4. La punctul 5.6:

„apendicele I” se înlocuiește cu „anexa II”.

5. La punctul 6.4.2, formula se modifică după cum urmează:

$$„\alpha_d = (f_a)^{f_m}”$$

6. Punctul 7 se modifică după cum urmează:

„7. RAPORT DE ÎNCERCARE

Raportul de încercare conține rezultatele și toate calculele necesare pentru determinarea puterii nete, în conformitate cu anexa II. Pentru redactarea acestui document, autoritatea competentă poate utiliza raportul pregătit de un laborator agreat sau recunoscut în conformitate cu dispozițiile prezentei directive.”

7. Punctele 8-8.2.2 se elimină.
8. Punctele 9-9.2 devin punctele 8-8.2.
9. Apendicele 1 și 2 se înlocuiesc cu următoarele apendice 1 și 2:

„Apendicele 1

FIȘĂ DE INFORMAȚII NR. ...

în temeiul anexei I la Directiva 70/156/CEE a Consiliului (*) privind omologarea unui vehicul în ceea ce privește puterea motorului

(Directiva 80/1269/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva.../.../CE)

Următoarele informații sunt furnizate, după caz, în trei exemplare și sunt însoțite de un cuprins. Orice desen trebuie transmis la scara corespunzătoare și cu suficiente detalii în format A4 sau într-un dosar de format A4. Fotografiiile, dacă există, trebuie să prezinte suficiente detalii.

Dacă sistemele, componentele sau unitățile tehnice separate au elemente de control electronice, trebuie transmise informații privind performanțele acestora.

0. INFORMAȚII GENERALE
- 0.1. Marca (numele comercial al constructorului):
- 0.2. Tipul și descrierea sau descrierile comerciale generale:
- 0.3. Mijloace de identificare a tipului, dacă acesta este marcat pe vehicul^(b):
- 0.3.1. Amplasarea marcajului:
- 0.4. Categoria vehiculului ^(c):
- 0.5. Denumirea și adresa constructorului:
- 0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:
1. CARACTERISTICI GENERALE DE CONSTRUCȚIE ALE VEHICULULUI
- 1.1. Fotografii și/sau desene ale unui vehicul reprezentativ:
- 1.8. Partea de conducere: stânga/dreapta ⁽¹⁾:

(*) Numerotarea punctelor și notele de subsol utilizate în prezenta fișă de informații corespund celor stabilite în anexa I la Directiva 70/156/CEE. Punctele care nu au relevanță pentru prezenta directivă au fost omise.

3.	MOTORUL ⁽⁴⁾	
3.1.	Producătorul:	
3.1.1.	Numărul de cod de motor al constructorului (marcat pe motor sau alte mijloace de identificare):	
3.2.1.1.	Principiul de funcționare: aprindere prin scânteie/prin comprimare, în patru timpi/în doi timpi ⁽¹⁾	
3.2.1.2.	Numărul și aranjarea cilindrilor:	
3.2.1.2.1.	Alezaj ⁽⁷⁾ :	mm
3.2.1.2.2.	Cursă ⁽⁷⁾ :	mm
3.2.1.2.3.	Ordinea de aprindere:	
3.2.1.3.	Capacitatea motorului ⁽⁸⁾ :	cm ³
3.2.1.4.	Raport volumetric de comprimare ⁽²⁾ :	
3.2.1.5.	Scheme ale camerei de ardere, capului de piston și, în cazul motoarelor cu aprindere prin scânteie, ale segmentelor de piston:	
3.2.1.8.	Putere netă maximă ⁽⁷⁾ :	kW la min ⁻¹ (valoare declarată de constructor)
3.2.1.9.	Turație maximă admisă a motorului autorizată de constructor:	in ⁻¹
3.2.1.10.	Cuplu net maxim ⁽¹⁾ :	Nm la min ⁻¹ (valoare declarată de constructor)
3.2.2.	Carburant: motorină/benzină/GPL/alt carburant ⁽¹⁾	
3.2.2.1.	Cifra octanică Research, cu plumb:	
3.2.2.2.	Cifra octanică Research, fără plumb:	
3.2.4.	Alimentare cu carburant	
3.2.4.1.	Prin carburator (carburatoare): da/nu ⁽¹⁾	
3.2.4.1.1.	Marcă (mărci):	
3.2.4.1.2.	Tip (tipuri):	
3.2.4.1.3.	Număr instalat:	
3.2.4.1.4.	Reglaje ⁽²⁾	
3.2.4.1.4.1.	Jicloare:	} Sau curba debitului de carburant în alimentarea motorului ca funcție de debitul de aer și reglajele necesare pentru menținerea curbei
3.2.4.1.4.2.	Difuzoare de aer:	
3.2.4.1.4.3.	Nivelul camerei de nivel constant:	
3.2.4.1.4.4.	Masa flotorului:	
3.2.4.1.4.5.	Poantoul:	
3.2.4.1.5.	Sistem de demarare la rece: manual/automat ⁽¹⁾	
3.2.4.1.5.1.	Principiu (principii) de funcționare:	
3.2.4.1.5.2.	Limite de funcționare/reglaje ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
3.2.4.2.	Prin injecție de carburant (numai aprindere prin comprimare): da/nu ⁽¹⁾	
3.2.4.2.1.	Descrierea sistemului:	
3.2.4.2.2.	Principiu de funcționare: injecție directă/antecameră/cameră turbionară ⁽¹⁾	
3.2.4.2.3.	Pompă de injecție	
3.2.4.2.3.1.	Marcă (mărci):	
3.2.4.2.3.2.	Tip (tipuri):	
3.2.4.2.3.3.	Alimentare maximă cu carburant ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	mm ³ /cursă sau ciclul la o viteză a pompei de: min ⁻¹ sau, alternativ, o diagramă caracteristică:
3.2.4.2.3.4.	Reglajul injecției ⁽²⁾ :	
3.2.4.2.3.5.	Curba de avans a injecției ⁽²⁾ :	
3.2.4.2.3.6.	Procedură de calibrare: stand de încercare/motor ⁽¹⁾	
3.2.4.2.4.	Regulator de turație	
3.2.4.2.4.1.	Tip:	
3.2.4.2.4.2.	Punct de închidere	
3.2.4.2.4.2.1.	Punct de închidere sub sarcină:	min ⁻¹
3.2.4.2.4.2.2.	Punct de închidere fără sarcină:	min ⁻¹

3.2.4.2.5.	Țevi de injecție	
3.2.4.2.5.1.	Lungime:	mm
3.2.4.2.5.2.	Diametru interior:	mm
3.2.4.2.6.	Injector (injectoare)	
3.2.4.2.6.1.	Marcă (mărci):	
3.2.4.2.6.2.	Tip (tipuri):	
3.2.4.2.6.3.	Presiune la deschidere ^(?) :	kPa sau diagramă caracteristică ^(?) :
3.2.4.2.7.	Sistem de pornire la rece	
3.2.4.2.7.1.	Marcă (mărci):	
3.2.4.2.7.2.	Tip (tipuri):	
3.2.4.2.7.3.	Descriere:	
3.2.4.2.9.	Unitate de control electronic	
3.2.4.2.9.1.	Marcă (mărci):	
3.2.4.2.9.2.	Descrierea sistemului:	
3.2.4.3.	Prin injecție de carburant (numai aprindere prin scânteie): da/nu ⁽¹⁾	
3.2.4.3.1.	Principiu de funcționare: colector de admisie [unipunct/multipunct ⁽¹⁾] injecție directă/alta (specificați) ⁽¹⁾ :	
3.2.4.3.2.	Marcă (mărci):	
3.2.4.3.3.	Tip (tipuri):	
3.2.4.3.4.	Descrierea sistemului	
3.2.4.3.4.1.	Tipul sau numărul unității de control:	} În cazul sistemelor, altele decât cu injecție continuă, se dau detaliile echivalente.
3.2.4.3.4.2.	Tipul regulatorului de carburant:	
3.2.4.3.4.3.	Tipul traductorului de aer:	
3.2.4.3.4.4.	Tipul distribuitorului de carburant:	
3.2.4.3.4.5.	Tipul regulatorului de presiune:	
3.2.4.3.4.8.	Tipul corpului clapetei:	
3.2.4.3.5.	Injectoare: presiune la deschidere ^(?) :	kPa sau diagramă caracteristică ^(?) :
3.2.4.3.6.	Reglajul injecției:	
3.2.4.3.7.	Sistem de pornire la rece	
3.2.4.3.7.1.	Principiu (principii) de funcționare:	
3.2.4.3.7.2.	Limite de funcționare/reglaje ⁽¹⁾ ^(?) :	
3.2.4.4.	Pompă de alimentare	
3.2.4.4.1.	Presiune ^(?) :	kPa sau diagramă caracteristică ^(?) :
3.2.5.	Sistem electric	
3.2.5.1.	Tensiune nominală:	V, legare la pământ pozitivă/negativă ⁽¹⁾
3.2.5.2.	Generator	
3.2.5.2.1.	Tip:	
3.2.5.2.2.	Putere electrică nominală la ieșire:	VA
3.2.6.	Aprindere	
3.2.6.1.	Marcă (mărci):	
3.2.6.2.	Tip (tipuri):	
3.2.6.3.	Principiu de funcționare:	
3.2.6.4.	Curba avansului la aprindere ^(?) :	
3.2.6.5.	Reglajul aprinderii statice ^(?)	grade înainte de PMS
3.2.6.6.	Distanța dintre platine ^(?) :	mm
3.2.6.7.	Unghiul camei ^(?) :	grade
3.2.7.	Sistem de răcire (lichid/aer) ⁽¹⁾	
3.2.7.1.	Reglare nominală a mecanismului de control al temperaturii motorului:	
3.2.7.2.	Lichid	
3.2.7.2.1.	Natura lichidului:	
3.2.7.2.2.	Pompă (pompe) de circulație: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.7.2.3.	Caracteristici	sau
3.2.7.2.3.1.	Marcă (mărci):	
3.2.7.2.3.2.	Tip (tipuri):	

3.2.7.2.4.	Raport (raporturi) de antrenare:	
3.2.7.2.5.	Descrierea ventilatorului și a mecanismului său de antrenare:	
3.2.7.3.	Aer	
3.2.7.3.1.	Suflantă: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.7.3.2.	Caracteristici:	sau
3.2.7.3.2.1.	Marcă (mărci):	
3.2.7.3.2.2.	Tip (tipuri):	
3.2.7.3.3.	Raport (raporturi) de antrenare:	
3.2.8.	Sistem de admisie	
3.2.8.1.	Compresor: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.8.1.1.	Marcă (mărci):	
3.2.8.1.2.	Tip (tipuri):	
3.2.8.1.3.	Descrierea sistemului (de exemplu presiune de încărcare maximă: kPa, supapă de descărcare, dacă este cazul):	
3.2.8.2.	Răcitor intermediar: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.8.4.	Descriere și scheme ale galeriilor de admisie și ale accesoriilor acestora (cameră de distribuire a aerului, dispozitiv de încălzire, prize de aer suplimentare etc.):	
3.2.8.4.1.	Descriere a galeriei de admisie (inclusiv scheme și/sau fotografii):	
3.2.8.4.2.	Filtru de aer, desene:	sau
3.2.8.4.2.1.	Marcă (mărci):	
3.2.8.4.2.2.	Tip (tipuri):	
3.2.8.4.3.	Amortizor de zgomot al admisiei, scheme:	sau
3.2.8.4.3.1.	Marcă (mărci):	
3.2.8.4.3.2.	Tip (tipuri):	
3.2.9.	Sistem de evacuare	
3.2.9.1.	Descriere și/sau scheme ale galeriei de evacuare:	
3.2.9.2.	Descriere și/sau scheme ale sistemului de evacuare:	
3.2.9.3.	Contrapresiune de evacuare maxim admisă la viteza nominală a motorului și la încărcare de 100 %:	kPa
3.2.10.	Secțiuni minime ale cutiilor de admisie și evacuare:	
3.2.11.	Reglajul distribuției sau date echivalente	
3.2.11.1.	Cursă maximă a valvelor, unghiuri de deschidere și închidere sau detalii de reglare a sistemelor de distribuție alternative, în raport cu punctele moarte:	
3.2.11.2.	Domenii de referință și/sau reglaj ⁽¹⁾ :	
3.2.12.	Măsuri luate împotriva poluării aerului	
3.2.12.2.	Dispozitive antipoluare suplimentare (dacă este cazul și dacă nu sunt menționate la un alt punct)	
3.2.12.2.1.	Convertizor catalitic: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.12.2.1.1.	Număr de convertizoare catalitice și elemente:	
3.2.12.2.1.2.	Dimensiuni, formă și volum ale convertizorului (convertizoarelor) catalitic(e):	
3.2.12.2.2.	Senzor de oxigen: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.12.2.3.	Injecție de aer: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.12.2.4.	Recircularea gazelor de eșapament: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.12.2.5.	Filtru de particule: da/nu ⁽¹⁾	
3.2.12.2.6.1.	Dimensiuni, formă și capacitatea filtrului de particule:	
3.2.12.2.7.	Alte sisteme (descriere și funcționare):	
3.6.	Temperaturi autorizate de către constructor	
3.6.1.	Sistem de răcire	
3.6.1.1.	Răcire cu lichid	
	Temperatura maximă la evacuare:	°C
3.6.1.2.	Răcire cu aer	
3.6.1.2.1.	Punct de referință:	
3.6.1.2.2.	Temperatura maximă la punctul de referință:	°C
3.6.2.	Temperatura de evacuare maximă a răcitorului intermediar de admisie:	°C

- 3.6.3. Temperatura de evacuare maximă la punctul din conducta (conducele) de evacuare adiacent(e) flanșei (flanșelor) galeriei de evacuare: °C
- 3.6.4. Temperatura carburantului
 minimum: °C
 maximum: °C
- 3.6.5. Temperatura lubrifiantului
 minimum: °C
 maximum: °C
- 3.8. Sistemul de lubrifiere
- 3.8.1. Descrierea sistemului
- 3.8.1.1. Poziția rezervorului de lubrifianti:
- 3.8.1.2. Sistem de alimentare (cu pompă/injecție la admisie/amestecare cu carburant etc.) ⁽¹⁾:
- 3.8.2. Pompă de lubrifiere
- 3.8.2.1. Marcă (mărci):
- 3.8.2.2. Tip (tipuri):
- 3.8.3. Amestec cu carburant
- 3.8.3.1. Procentaj:
- 3.8.4. Radiator de ulei: da/nu ⁽¹⁾
- 3.8.4.1. Schemă (scheme): sau
- 3.8.4.1.1. Marcă (mărci):
- 3.8.4.1.2. Tip (tipuri):
- (Dată, dosar)

⁽¹⁾ Se taie mențiunile necorespunzătoare.

⁽²⁾ Dacă modul de identificare a tipului conține caractere care nu sunt relevante pentru descrierea vehiculului, componentei sau unității tehnice separate cuprinse în acest certificat de omologare, aceste caractere sunt reprezentate în documentație prin simbolul «?» (de exemplu ABC??123??).

Addendum la apendicele 1

1. Alte echipamente auxiliare antrenate de motor (în conformitate cu punctul 5.1.2 din anexa I) (listă și scurtă descriere, dacă este necesar):
2. Informații suplimentare privind condițiile de încercare (numai pentru motoare cu aprindere prin scânteie)
 - 2.1. Bujii
 - 2.1.1. Marcă (mărci):
 - 2.1.2. Tip (tipuri):
 - 2.1.3. Distanța dintre electrozi:
 - 2.2. Bobină de aprindere
 - 2.2.1. Marcă (mărci):
 - 2.2.2. Tip (tipuri):
 - 2.3. Condensator de aprindere
 - 2.3.1. Marcă (mărci):
 - 2.3.2. Tip (tipuri):
 - 2.4. Echipament de eliminare a interferenței radio
 - 2.4.1. Marcă (mărci):
 - 2.4.2. Tip (tipuri):

Apendicele 2

MODEL

[format maxim: A4 (210 × 297 mm)]

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

<p>Ștampila administrației</p>

Comunicare privind:

- omologarea de tip ⁽¹⁾;
- prelungirea omologării de tip ⁽¹⁾;
- refuzarea omologării de tip ⁽¹⁾;
- retragerea omologării de tip ⁽¹⁾

unui tip de vehicul/componentă/unitate tehnică separată ⁽¹⁾, în temeiul Directivei .../.../CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE.

Numărul omologării de tip:

Motivul prelungirii:

SECȚIUNEA I

- 0.1. Marca (numele comercial al constructorului):
- 0.2. Tip și descriere comercială generală (descrieri comerciale generale):
- 0.3. Mijloace de identificare a tipului dacă este marcat pe vehicul/componentă/unitate tehnică separată ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Amplasarea marcajului:
- 0.4. Categoria vehiculului ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Denumirea și adresa constructorului:
- 0.7. În cazul componentelor și entităților tehnice, amplasarea și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE:
- 0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

SECȚIUNEA II

1. Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea addendumul
2. Serviciu tehnic răspunzător de desfășurarea încercărilor:
3. Data raportului de încercare:
4. Numărul raportului de încercare:
5. Observații (dacă este cazul): a se vedea addendumul
6. Loc:

7. Dată:
8. Semnătură:
9. Se anexează cuprinsul dosarului descriptiv depus la autoritatea de omologare, care poate fi obținut la cerere.

(¹) Se taie mențiunile necorespunzătoare.

(²) Dacă modul de identificare a tipului conține caractere care nu sunt relevante pentru descrierea vehiculului, componentei sau unității tehnice separate cuprinse în acest certificat de omologare, aceste caractere sunt reprezentate în documentație prin simbolul «?» (de exemplu ABC??123??).

(³) În conformitate cu definițiile din secțiunea A a anexei II la Directiva 70/156/CEE.

—————

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr. ...

privind omologarea unui vehicul în temeiul Directivei 80/1269/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE

1. Informații suplimentare
 - 1.1. Motor
 - 1.1.1. Numărul de cod de motor al constructorului:.....
(marcat pe motor sau alte mijloace de identificare)
 - 1.1.2. Capacitatea motorului:
 - 1.1.3. Carburant: motorină/benzină/GPL/altul (¹)
 - 1.1.4. Putere netă maximă: kW la min⁻¹
5. Observații:.....”

(¹) Se taie mențiunile necorespunzătoare.

—————

ANEXA II

10. Întregul text de deasupra punctului 1 se înlocuiește cu noul titlu, „RAPORT DE ÎNCERCARE”.
 11. Punctele 1-4 se elimină.
 12. Punctele 5 și 6 devin punctul 1 și, respectiv, punctul 2.
 13. Punctul 2.1 (fostul punct 6.1):În tabel, „Puterea de adăugat (a se vedea tabelul 1, nota 5)” se înlocuiește cu „Puterea de adăugat pentru echipamentele auxiliare montate pe motor în plus față de tabelul 1 din anexa I (a se vedea punctul 1 din addendum la apendicele 1 din anexa I). Puterea de scăzut atunci când nu este montat ventilatorul (vezi tabelul 1 din anexa I, nota 5).”
 14. Punctele 7-14 se elimină.
-